

(告) (廣) (司) (公) (船) (輪) (運) (烟) (鹽)

◀ 濟 接 司 公 車 火 兩 廣 蘭 奧 亞 時 ▶

QUON ON JAN  
137 Pender St. E.  
Phone Seymour 7880  
VANCOUVER, B. C.  
QUON ON JAN  
P.O. Box 243 Phone 1378  
529 Cormorant St.  
Victoria

▲城埠均安號 馬進 同啓  
▲雲埠均安號 馬駿 同啓

▲來往船期 船名  
四層育士號 布路地士那士  
七月八號 刁沙  
八月九號 斜路卑利  
九月六號 千地利士  
十月六號 布路地士那士

▲時晏亞火車公司啓事  
現接獲加拿大火車公司通知，由本埠開往東方及歐洲各埠之火車，將於明年一月內開行。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。

▲時晏亞火車公司啓事  
本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。

吧 哥 溫  
(館) (旅) (來) (賓)  
LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久為曾寄寓者所稱讚。今特備自由車在車站及碼頭迎接。無論早晚船車到埠，有本旅館之車在此等候。來往諸君希為留意。是所厚望。

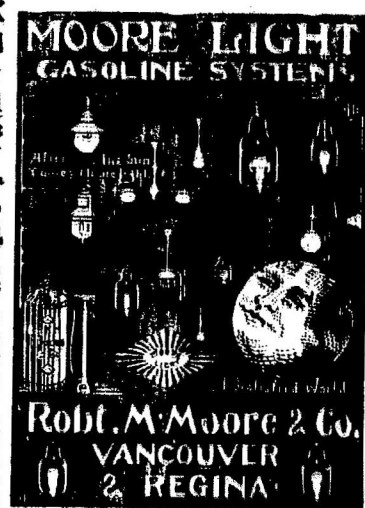
電話：(失聲) 29260  
司理人 李樂 同啓

吧 堂 仁 同 云  
HONG YAN TONG  
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384  
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產  
鮮明熟藥 膏丹丸散  
參茸玉桂 委伴選揀  
油米茶糖 化粧妙品  
金銀信局 快捷往返  
諸君光顧 望垂青盼

司理人 黃展雲 謹啓

ROBERT M. MOORE CO  
916-918 Pender St. West  
VANCOUVER, B. C.  
燈連士加亮光



信通  
Chow Lee  
1717  
Government St.  
Victoria, B. C.

本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。

隆 昌 英  
Ying Chung Lung &  
549 Cormorant Street  
P.O.B. 514 Victoria B. C.

本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。

司公車快由自華中  
Chinese Taxi Co.  
Phone Sey. 4385  
1 Pender St. W.  
Vancouver, B. C.

本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。



藥 要 身 精



藥 要 身 精

▲跌打散 跌打散 跌打散  
此水乃本堂秘方，專治跌打損傷，無論新舊，一經搽抹，立見奇效。本堂現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。

▲跌打散 跌打散 跌打散  
此水乃本堂秘方，專治跌打損傷，無論新舊，一經搽抹，立見奇效。本堂現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。

▲跌打散 跌打散 跌打散  
此水乃本堂秘方，專治跌打損傷，無論新舊，一經搽抹，立見奇效。本堂現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。

▲跌打散 跌打散 跌打散  
此水乃本堂秘方，專治跌打損傷，無論新舊，一經搽抹，立見奇效。本堂現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。

▲跌打散 跌打散 跌打散  
此水乃本堂秘方，專治跌打損傷，無論新舊，一經搽抹，立見奇效。本堂現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。

▲跌打散 跌打散 跌打散  
此水乃本堂秘方，專治跌打損傷，無論新舊，一經搽抹，立見奇效。本堂現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。

▲跌打散 跌打散 跌打散  
此水乃本堂秘方，專治跌打損傷，無論新舊，一經搽抹，立見奇效。本堂現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。本公司現已與該公司接洽，並已定妥一切。